Erref/Ref:	**2023/34A/BASES**
Proz/Proc:	**Aprobación bases y convocatoria**
Servicios Sociales	

LEIOAKO UDALAREN ETA ERREKALDEKO ERROTA JUBILATU-ELKARTEAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, ERREKALDEKO JUBILATU-ETXEAREN EGUNGO ERABILTZAILE GISA

Leioako Udalaren Udaletxean, **2023ko apirilaren 14an**.

JARDUTEN DUTE

Batetik, **IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA JAUNA**, Leioako Udaleko alkatea, udalaren izenean eta ordezkaritzan jarduten duena, Tokiko Araudiaren Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1.b) artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz eta Legearen 21.1.a), d), q) eta s) artikuluetan ezarritako eskumen arabera eta Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legearen bigarren xedapen gehigarriaren 9. atalaren arabera.

Bestetik, **RUBEN DIEZ FERNANDEZ** jauna, **ERREKALDEKO ERROTA JUBILATU-ELKARTEAren presidentea**, elkartearen izenean eta hura ordezkatuz. Elkarteak egun Errekaldeko Jubilatu Etxea erabiltzen du, diruz laguntzen diren jarduerak antolatu eta egiteko. Eusko Jaurlaritzako Elkarteen Erregistroan **AS/B/01348/1989** zenbakia du, eta egoitza soziala, Errekalde plaza 4, 48940 Leioa helbidean. G48294276 FNSa zenbakiarekin.

Bi aldeek lankidetza-hitzarmen hau sinatzeko nahikoa lege-gaitasuna daukate.

AZALTZEN DUTE

Lehenengoa.- Sektore Publikoko Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea (aurrerantzean SPAJL), hitzarmenak arautzen diren VI. kapitulua. Gauzak horrela, 47. artikuluan honela definitzen dira hitzarmenak: *"hitzarmenak dira administrazio publikoek, erakunde publikoek eta lotutako edo mendeko zuzenbide publikoko entitateek eta unibertsitate publikoek beren artean edo zuzenbide pribatuko subjektuekin sinatzen dituzten akordioak. Akordio horiek ondorio juridikoak dituzte, eta xede komun bat lortzeko sinatzen dira*". Aztertzen ari garen kasua administrazio publiko baten eta irabazi asmorik gabeko

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE LEIOA Y LA ASOCIACIÓN DE JUBILADOS "ERREKALDEKO ERROTA" EN SU CONDICIÓN DE ACTUALES USUARIOS DEL HOGAR DE JUBILADOS DE ERREKALDE

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Leioa, el día **14 de abril de 2023**

COMPARECEN

De una parte, **DON IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA**, Alcalde del Ayuntamiento de Leioa, actuando, en nombre y representación del mismo, en virtud de lo dispuesto en el artículo 21.1.b) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y de conformidad con las atribuciones establecidas en el art. 21.1 a), d), q) y s) de aquella Ley y el apartado 9 de la disposición adicional segunda de la Ley 9/2017, de Contratos del Sector Público,

De otra parte, **D. RUBEN DIEZ FERNANDEZ,** Presidente de la **ASOCIACIÓN DE JUBILADOS "ERREKALDEKO ERROTA",** con CIF núm G48294276, como asociación que en la actualidad viene utilizando el local del Hogar de Jubilados de Errekalde en el cual desarrolla y organiza las actividades objeto de la subvención, inscrita en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco con el **número AS/B/01348/1989,** con domicilio social en (48940) Leioa, Plaza Errekalde, 4, quien actúa igualmente en su nombre y legal representación.

Reuniendo ambas partes la capacidad legal suficiente para suscribir el presente convenio de colaboración.

EXPONEN

Primero. - Que la Ley 40/2015, de 1 de octubre de Régimen Jurídico del Sector Público (en adelante LRJSP), regula los convenios en su Capítulo VI. Así, su artículo 47 define los convenios como "*acuerdos con efectos jurídicos adoptados por las Administraciones Públicas, los organismos públicos y entidades de derecho público vinculados o dependientes o las universidades públicas entre sí o con sujetos de derecho privado para un fin común*, tratándose, en el caso de que nos ocupa de un convenio entre una administración pública y una entidad sin ánimo de lucro.

ELIZATEKO UDALA LEIOA BIZKAIA — AYT. DE LA ANTEIGLESIA DE LEIOA (BIZKAIA)

Copia electrónica auténtica de documento papel - CSV: 14615035071646514144

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14614112446502364040 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

entitate baten arteko hitzarmen bat da.

Bigarrena.- Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren Legearen 48. artikuluak xedatutakoaren arabera, administrazio publikoek, beren eskumenen barruan, hitzarmenak sinatu ahalko dituzte zuzenbide publikoko eta pribatuko subjektuekin, baina horrek ez du esan nahi eskumenaren titulartasuna laga denik.

Segundo. - Que el artículo 48 de la LRJSP dispone que las Administraciones Públicas, en el ámbito de sus respectivas competencias, podrán suscribir convenios con sujetos de derecho público y privado, sin que ello pueda suponer cesión de la titularidad de la competencia.

Hirugarrena.- Apirilaren 7ko 2/2016 Legearen (Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa) 17. artikuluak ezartzen ditu udalerriek eskumenak izan ditzaketen arlo materialak, alegia, kultura eta kultura-jarduerak antolatzen eta sustatzen, eta erabilera publikoko kultura-ekipamenduak kudeatzen (1.20), bai eta establezimendu publikoak eta jolas-jarduerak antolatzen eta kudeatzen (1.33) ere. Apirilaren 2ko 7/1985 Legearen (Toki Araubidearen Oinarriak dituena) 25.2. m) letrak ere adierazten du udalak, edonola ere, eskumenak izango dituela kultura eta kultura-ekipamenduak sustatzeko.

Tercero.- Que el artículo 17 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi establece como ámbitos materiales, en los que los municipios pueden ejercer competencias, las de de ordenación y promoción de la cultura y de actividades culturales y gestión de equipamientos culturales de uso público (1.20), y las de ordenación y gestión de establecimientos públicos y actividades recreativas (1.33), y el 25.2. m) de la Ley 7/1.985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, señala que el municipio ejercerá, en todo caso, competencias en promoción de la cultura y equipamientos culturales.

Laugarrena.- Hitzarmenak sinatuz hobetu beharko da kudeaketa publikoaren efizientzia, erraztu beharko da bitarteko eta zerbitzu publikoen baterako erabilera, laguntza eman beharko da erabilgarritasun publikoko jarduerak egiteko, eta bete beharko da aurrekontu-egonkortasunerako eta finantza-iraunkortasunerako legeria

Cuarto.- Que la suscripción de convenios deberá mejorar la eficiencia de la gestión pública, facilitar la utilización conjunta de medios y servicios públicos, contribuir a la realización de actividades de utilidad pública y cumplir con la legislación de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera.

Bosgarrena.- ERREKALDEKO ERROTA JUBILATU-ELKARTEA Errekaldeko Jubilatu Etxearen lokalean dago. Elkarteak sortu zenetik ditu xede hirugarren adinaren balioak ezagutaraztea eta garatzea. Horretarako, Leioan hirugarren adinekoen taldeak dituen beharrizanei erantzuna ematen die, hala nola kultura-, jolas- eta aisialdi-beharrizanei, bai eta zereginen beharrizanei, eta abarrei ere, elkarteak eskura dituen bitarteko guztiak erabilita.

Xede horiek lortzeko, urtean honako ekintza antolatu hauek egiten dituzte: domino, bingo eta abarren txapelketak; medikuntza eta kultura gaiei buruzko hitzaldiak; bidaia eta jarduera gastronomikoak; yoga tailerrak; dantzak; oroimenaren estimulazioa; abesbatza; txistu-eskolak... Ekintza horiei guztiei esker, bazkideek norberaren eta taldearen garapenerako gune egokia dute, norberaren trebetasuna eta gaitasuna agertzeko aukera ematen baitie taldearen onerako. Modu horretan, azken batean, zahartze aktibo egokia errazten da; betiere, behar-beharrezko tresna, gerora begira hirugarren adinekoen mehatxuetako bati, bakardadeari, itzuri egiteko, horregatik, behar bezala egiaztatuta dauka interes sozial eta humanitarioko izaera argi eta nabarmena, Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorraren

Quinto. - Que, la ASOCIACION DE JUBILADOS "ERREKALDEKO ERROTA", que viene ocupando el local del Hogar de Jubilados del Errekalde, tiene entre sus fines fundacionales el descubrimiento y desarrollo de los valores de la tercera edad, dando cumplimiento para ello a las diversas necesidades de este colectivo en Leioa, como son las culturales, recreativas, ocio, ocupaciones, etc., valiéndose de todos los medios a su alcance para la solución de estas necesidades.

Para la consecución de dichos fines se llevan a cabo las siguientes actividades programadas durante el año, como son los campeonatos de Dominó, Cartas, Bingo, etc.; se organizan charlas médicas y culturales, viajes y actividades gastronómicas, talleres de yoga, bailes, estimulación de la memoria, euskera, Coral, Txistu, etc., que permiten a sus socios y socias disponer de un espacio adecuado para su desarrollo personal y comunitario donde proyectar sus propias habilidades y capacidades personales en interés del colectivo en aras a facilitar, en definitiva, un envejecimiento activo adecuado al tiempo que se constituye como una herramienta imprescindible para huir de una de las amenazas de futuro para la tercera edad, como es la soledad, por lo que tiene debidamente acreditado un claro y notorio carácter de interés social y humanitario, de acuerdo con el artículo 22.2 c de la Ley

Copia electrónica auténtica de documento papel - CSV: 14615035071646514144

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14614112446502364040 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

Copia electrónica auténtica de documento papel - CSV: 14615035071646514144

22.2 c artikuluaren arabera.

General de Subvenciones.

Seigarrena.- Hitzarmen bat sinatu duen administrazio publikoarentzat edo haren erakunde publiko edo lotutako edo mendeko zuzenbide publikoko entitateentzat hitzarmenen ondoriozko gastuekin zerikusia duten jarduketen kudeaketan, justifikazioan eta gainerako jarduketetan, hitzarmen horien arabera konprometitutako funtsekin zerikusia dutenetan ere, aurrekontuak eta diru-laguntzak arautzen dituen araudian xedatu dena bete beharko da.

Sexto.- Que la gestión, justificación y resto de actuaciones relacionadas con los gastos derivados de los convenios que incluyan compromisos financieros para la Administración Pública o cualquiera de sus organismos públicos o entidades de derecho público vinculados o dependientes que lo suscriban, así como con los fondos comprometidos en virtud de dichos convenios, se ajustarán a lo dispuesto en la normativa reguladora de la materia presupuestos y subvenciones, entre otras.

Zazpigarrena.- Finantza-konpromisoak barnean hartzen dituzten hitzarmenek finantza-arloan iraunkorrak izan beharko dute, eta sinatzen dutenek ahalmena izan beharko dute hitzarmenaren indarraldian beren gain hartutakoak finantzatzeko. Sinatzaileek finantza-ekarpenak egiteko konpromisoa hartu badute, ekarpen horien zenbatekoa gehienez ere hitzarmena egikaritzearen ondoriozko gastuena izango da. Diru-laguntza bat bideratzen bada, Diru-laguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta kasuan kasu aplikatu beharreko garapeneko autonomia-erkidegoko araudian aurreikusita dagoena bete beharko da, bai eta udal-araudian jasotakoa ere, batik bat, Diru-laguntzen Plan Estrategikoan eta Diru-laguntzak arautzen dituen udal ordenantzan ezarritakoa.

Séptimo. - Los convenios que incluyan compromisos financieros deberán ser financieramente sostenibles, debiendo quienes los suscriban tener capacidad para financiar los asumidos durante la vigencia del convenio. Las aportaciones financieras que se comprometan a realizar los firmantes no podrán ser superiores a los gastos derivados de la ejecución del convenio. En el caso de que se instrumente, una subvención deberá cumplir con lo previsto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en la normativa autonómica de desarrollo que, en su caso, resulte aplicable, así como lo recogido en la normativa municipal, destacando el Plan Estratégico de Subvenciones y la Ordenanza municipal reguladora de la Subvenciones.

Zortzigarrena.- Hitzarmenak egiteko, aldeek ados daudela adierazi beharko dute

Octavo.- Los convenios se perfeccionan por la prestación del consentimiento de las partes.

ADOSTEN DUTE

ACUERDAN

LEHENENGOA.- HELBURUA

Hitzarmen honen helburua da Leioako Udalaren eta ERREKALDEKO ERROTA JUBILATU-ELKARTEAren arteko ohiko elkarlana ezartzea, elkartearen jarduerak ahalik eta egokien egite aldera, nolanahi ere, Errekaldeko Jubilatu Etxeari lotuta.

Hitzarmena ohiko tresna da Estatuaren Aurrekontu Orokorretan izendunez aurreikusitako diru-laguntzak bideratzeko, edo toki-korporazioenetan, horri dagokionean bere araudi arautzaileak ezartzen duena kaltetu gabe.

Bat eginez Leioako Udalaren Diru-laguntzetarako Ordenantza Orokorrarekin eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege-Dekretuaren 65 artikuluarekin, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Araudia (Diru-laguntzen Orokorra) onartzen duena, hitzarmen honek bertan jasotzen diren diru-laguntzak emateko oinarri arautzaileen izaera du, Udalaren Aurrekontuetan izendunez esleitutako diru-laguntza delako, Diru-laguntzen Lege Orokorrak ezartzen duen eraginetarako.

PRIMERO.- OBJETO

Es objeto del presente Convenio el establecimiento de una colaboración entre el Ayuntamiento de Leioa y la ASOCIACIÓN DE JUBILADOS "ERREKALDEKO ERROTA" para el más adecuado desarrollo de las actividades de esta última vinculadas, en todo caso, al Hogar de Jubilados de Errekalde.

El convenio es el instrumento habitual para canalizar las subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Estado, o en los de las Corporaciones locales, sin perjuicio de lo que a este respecto establezca su normativa reguladora.

De conformidad con la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa, y el artículo 65 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el presente convenio, tiene el carácter de bases reguladoras de la concesión de la subvención que en él se recoge, siendo una subvención consignada nominativamente en el Presupuesto del Ayuntamiento, a los efectos de lo

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14614112446502364040 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO
www.leioa.eus

Erakunde onuradunak I. eranskinean deskribatzen diren jarduerak egingo ditu.

dispuesto en la Ley General de Subvenciones.

La entidad beneficiaria realizará las siguientes actividades que se describen en el Anexo número I.

BIGARRENA.- DIRU-LAGUNTZAREN ZENBATEKOA

Diru-laguntza 21.835,56 eurokoa da, eta ordainketa 00600 23105 4810000 Jubilatu Etxeetarako Diru-laguntzak aurrekontu-aplikazioaren karguan egingo da. Partida, berez, sartuta dago 2023ko ekitaldiaren aurrekontu orokorrean, 2022eko abenduaren 22ko 3. Osoko Bilkuraren Erabakiaren bidez onartua (2022/6710G espedientea), baita Udal Diru-laguntzen Plan Estrategikoan ere.

SEGUNDO.- CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN

La cantidad subvencionable es de 21.835,56 euros, realizándose con cargo a la aplicación presupuestaria 00600 23105 4810000 "Subvención a Hogares de Jubilados" contenida en el Presupuesto General para el ejercicio 2023, aprobado mediante Acuerdo Pleno número 3 (Exp: 2022/6710G) de fecha 22 de diciembre de 2022, así como en el Plan Estratégico de Subvenciones municipal.

HIRUGARRENA.- LAGUNTZAREN JUSTIFIKAZIOA ETA DIRU-LAGUNTZAREN ORDAINKETA

ERREKALDEKO ERROTA JUBILATU-ELKARTEA behartuta dago, elkarlanerako hitzarmen honen indarraldia bukatutakoan, epe horretatik zenbatzen hasitako gehienezko hilabete naturaleko epean, ondorengo dokumentazioa aurkeztera:

- Egindako jardueren azalpen-memoria.
- Ekintza horiek gauzatzean izandako gastuen egiaztagiriak. Agiri horiek jatorrizkoak izan behar dute eta ekitaldiaren ondorioz sortutako gastuei dagozkienak, emandako diru-laguntzaren zenbateko osoraino. Halako agiriak izango dira fakturak edo merkataritzako trafiko juridikoan egiaztagarri den balio bereko beste edozein agiri. Horrela, fakturetan adierazi behar izango dira, ezinbestean, entitatearen identifikazio fiskala, hornitzailearen identifikazioa, fakturaren data, zerbitzua sortzen duen ekitaldia eta zerbitzuaren deskribapena. Ez da onartuko ziurtagiri gisa hartze-agiririk, administrazioaren edo erakundeen barruko kosturik edo antzekorik.

Justifikatu beharreko gastuak, hitzarmen hau indarrean dagoen artean, egutegiko urte guztian egingo diren ekintzei dagozkienak izatea egongo da.

Edozein kasutan, bere jardueren garapenaren barruan, ERREKALDEKO ERROTA JUBILATU-ELKARTEAk konpromisioa hartzen du beraietan parte hartuko duten pertsonen arteko aukera-berdintasunaren alde lan egingo duela, batez ere emakumeari eta etorkinei dagokienean, Udalak onartutako hizkuntza-irizpideak erabiliz eta zainduz, eta haien arteko elebitasuna

TERCERO.- JUSTIFICACIÓN DE LA AYUDA Y ABONO DE LA SUBVENCIÓN

La ASOCIACIÓN DE JUBILADOS "ERREKALDEKO ERROTA" estará obligada, tras concluir el periodo de vigencia del presente convenio de colaboración, a presentar, en el plazo máximo de un mes naturales a contar de dicha fecha, la siguiente documentación:

- Memoria explicativa de las actividades realizadas.
- Documentación acreditativa de los gastos soportados para el desarrollo de dichas actividades. Los justificantes de dichos gastos deberán ser originales y referidos a gastos devengados como consecuencia de la actividad, hasta el montante total de la cuantía concedida. Tales justificantes consistirán en facturas u otros documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico mercantil. Así, en las facturas habrá de indicarse necesariamente identificación fiscal de la entidad, identificación del proveedor, fecha de la factura, actividad que origina el servicio y descripción del servicio. No se admitirán como justificantes recibís, costes internos de administración, organización, o similares.

Los gastos a justificar podrán corresponder a actividad realizada durante todo el año natural en el que el presente convenio tenga vigencia.

En todo caso, en el desarrollo de sus actividades, la ASOCIACIÓN DE JUBILADOS "ERREKALDEKO ERROTA" se compromete a trabajar por la igualdad de oportunidades entre las personas participantes en las mismas, especialmente en lo referente a la mujer y a la inmigración, asumiendo el empleo y el respeto de los criterios lingüísticos aprobados por el Ayuntamiento y

Copia electrónica auténtica de documento papel - CSV: 14615035071646514144

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14614112446502364040 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

bultzatuz.

procurando fomentar el bilingüismo entre aquellas.

ERREKALDEKO ERROTA JUBILATU-ELKARTEAk antolatutako jardueren ardura duten pertsonak ez dira egongo bere mende baino, eta Leioko Udalarekin ez dute izango inolako loturarik eta Udala hitzarmen honen helburu diren jarduerak garatzetik erator daitezkeen edozein ondoriotatik salbuetsita geratuko da.

El personal responsable de las actividades organizadas por la ASOCIACIÓN DE JUBILADOS "ERREKALDEKO ERROTA" será únicamente dependiente de ésta última, no existiendo vinculación de ningún tipo con el Ayuntamiento de Leioa, por lo que quedará eximido totalmente de las consecuencias de todo tipo derivadas del desarrollo y práctica de las actividades objeto del presente Convenio.

Diru-laguntza ematea onartutako zenbateko osoaren ordainketa bakarraren bidez egingo da, hitzarmen hau sinatutakoan

El abono de la subvención se efectuará mediante un único pago de la cantidad total reconocida a la firma del presente convenio.

LAUGARRENA.- JARRAIPEN BATZORDEA

Jarraipen Batzorde bat eratuko da; Leioako Udaleko nahiz ERREKALDEKO ERROTA JUBILATU-ELKARTEAren kopuru berdineko ordezkariek osatuko dute, eta helburua hitzarmen hau behar bezala garatzen eta betetzen dela bermatzea izango da. Batzorde horrek bilerak egingo ditu aldizka, hala dagokionean; era berean, urteko bilera bat egingo du hitzarmen honen egikaritzea baloratze aldera.

CUARTO.- COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

Se constituirá una Comisión de seguimiento integrada por igual número de representantes del Ayuntamiento de Leioa y la ASOCIACIÓN DE JUBILADOS "ERREKALDEKO ERROTA" para velar por el adecuado desarrollo y cumplimiento del presente convenio. Dicha comisión realizará reuniones periódicas, cuando proceda, si bien realizará una reunión anual para realizar una valoración de la ejecución del presente convenio.

BOSGARRENA.- LEGEZKO BETEBEHARRAK

ERREKALDEKO ERROTA JUBILATU-ELKARTEA arduratuko da lan-arloari eta zerga-arloari dagozkion xedapenak betetzeaz, bai eta gizarte-segurtasunari eta osasun-segurtasunari buruzkoak ere, eta beren-beregi zainduko du Lan Arriskuak Prebenitzeko Legea betetzen dela. Udalak ez du inolako erantzukizunik izango gerta daitezkeen arau-hausteengatik.

Halaber, ERREKALDEKO ERROTA JUBILATU-ELKARTEAk egunean izan beharko ditu bere zerga-betebeharrak eta zuzenbide publikoaren bestelakoak, baita Gizarte Segurantzaren aurrean ere, eta ezin izango da egon onuraduna izateko baldintzekiko lege-debekuetan sartuta.

QUINTO.- OBLIGACIONES LEGALES

La ASOCIACIÓN DE JUBILADOS "ERREKALDEKO ERROTA" se responsabilizará del cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral y fiscal, de seguridad social y de seguridad y salud laboral en el trabajo, y vigilando especialmente el cumplimiento de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales, quedando el Ayuntamiento exonerado de cualquier responsabilidad por los incumplimientos que pudieran producirse.

Así mismo, la ASOCIACIÓN DE JUBILADOS "ERREKALDEKO ERROTA" deberá al corriente de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, y no hallarse incurso en las prohibiciones legales para obtener la condición de beneficiario.

Leioako Udalak, eskuragarri dauden datu-bitartekaritzako sistemen bidez, beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden interesdunen datuei buruz, bai eta diru-laguntza administratiboki izapidetzeko eskatzen den beste edozeini buruz ere, horretarako inprimakietan adierazitakoaren arabera. Administrazio publikoen arteko datu-bitartekaritzarako oinarria honako hauetan zehazten da: pertsona fisikoen babesari buruzko Europako Parlamentuaren eta

El Ayuntamiento de Leioa, mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las personas interesadas que obren en poder de la Administración, así como cualquier otra requerida para la tramitación administrativa de la subvención, de acuerdo lo señalado en los formularios al efecto. El fundamento para la intermediación de datos entre las Administraciones Públicas se concreta en el artículo 6 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y

Copia electrónica auténtica de documento papel - CSV: 14615035071646514144

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14614112446502364040 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6. artikuluan eta urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluan, non aitortzen baita herritarrek eskubidea dutela administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administraziok egin dituen dokumentuak ez aurkezteko, bai eta beste edozein administraziok egindakoak ere. Hori dela eta, elkarreragingarriak izan daitezkeen datuak dituzten dokumentuak edo ziurtagiriak eskatzeari utziko zaio, betiere interesdunak [edo haren ordezkariak] datu horiek erabiltzearen aurka egiten ez badu; kasu horretan, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu. Arrazoi teknikoak direla-eta elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada, Leioako Udalak izapideak egiteko behar diren datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu. Era berean, 40/2015 Legearen 155. artikuluak adierazten duen bezala, administrazioek lankidetzan jardun behar dute datu-trukearen inguruan, eta haien esku dauden herritarrei buruzko datuak eman behar dituzte.

Ofizioz, honako betekizun/informazio hauek egiaztatu eta/edo sartuko dira espedientean, interesdunak berariaz aurka egiten ez badu:

- Pertsona fisiko edo juridikoaren identifikazioa.
- Erakunde eskatzailearen estatutuak
- Banku-kontuaren zenbakiaren titulartasuna egiaztatzea, eta hirugarrenen fitxan adieraztea.
- Ogasuna betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen justifikazioa.
- Eskatzaileak, indarrean dagoen legeriaren arabera, Gizarte Segurantzarekin derrigorrezko lotura badu, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiarekin ordainketa egunean duela egiaztatzen duen justifikazioa.

Kasuan kasuko berezitasunak aintzat harturik, Udalak eskatzaileari eska diezaioke egoki deritzon edozein agiri osagarri, proiektua bere osotasunean baloratze aldera.

SEIGARRENA.- HITZARMENAREN INDARRALDIA

Hitzarmen hau indarrean egongo da datako egunetik 2023ko abenduaren 31ra arte.

ZAZPIGARRENA.- BESTELAKO DIRU-LAGUNTZEKIKO BATERAGARRITASUNA

Hitzarmen honen bidez ematen den diru-laguntza bateragarria da beste edozein diru-laguntza, laguntza,

del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas y en el artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, donde se reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, así como la demás legislación aplicable. Es por ello por lo que se dejarán de solicitar documentos o certificados que contengan datos que puedan ser interoperables, siempre y cuando la persona interesada [o su representante] no se oponga al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes. Si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible el Ayuntamiento de Leioa podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación. Asimismo, existe el deber de las Administraciones de colaborar, tal y como indica el Artículo 155 de la Ley 40/2015 en el entorno de la Intercambio de datos, debiendo facilitar los datos relativos de la ciudadanía que obren en poder de estas.

De oficio se verificará y/o incorporará al expediente, salvo manifestación expresa en contra por parte del interesado, los siguientes requisitos/información:

- Identificación de la persona física o jurídica
- Estatutos de las asociaciones solicitantes.
- Verificación de la titularidad del número de cuenta bancaria indicando en la ficha de terceros.
- Justificación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias
- Justificación de estar al corriente del pago con la Tesorería General Seguridad Social, en el caso de que la solicitante, de acuerdo con la legislación vigente, tuviera relación obligacional con la Seguridad Social.

El Ayuntamiento podrá, en atención a cada caso concreto, requerir a la persona solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna a los efectos de la valoración de conjunto del proyecto presentado.

- **SEXTO.- VIGENCIA DEL CONVENIO**

El presente Convenio surtirá efectos desde el día de la fecha, hasta el día 31 de diciembre de 2023.

- **SEPTIMO.- COMPATIBILIDAD CON OTRAS SUBVENCIONES**

La subvención sujeta al presente convenio es compatible con cualesquiera otras subvenciones, ayudas, ingresos o

LEIOAKO UDALA - AYT. DE LEIOA (Bizkaia) - BIZKAIA

Copia electrónica auténtica de documento papel - CSV: 14615035071646514144

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14614112446502364040 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion

diru-sarrera edo baliabiderekin, Administraziotik edo entitate publiko edo pribatuetatik jasotakoak, nazio-mailakoak, Europako Batzordetik edo nazioarteko erakundeetatik jasotakoak izan ahal direla, beti ere diru-laguntza eskatzea zuritzen duen ekitaldi edo proiektuaren kostua gainditzen ez bada eta horretarako diren bestelako diru-laguntzen oinarri arautzaileek ezartzen dutenaren aurka egiten ez bada. Edozein kasutan, diruz lagundutako ekitaldia ordaintzeko bestelako diru-laguntzak edo baliabideak jasotzea diru-laguntza honen emaileari jakinarazi behar zaio.

recursos, procedentes de Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, siempre que no se rebase el costo de la actividad o proyecto que justifican la petición de la subvención, sin perjuicio de lo que al respecto pudiera establecer la normativa reguladora de las otras subvenciones concurrentes. En todo caso la obtención de otras subvenciones o recursos para financiar la actividad subvencionada deberá ser comunicada a la entidad otorgante.

ZORTZIGARRENA.- HITZARMENA INTEPRETATU, EZARRI ETA EBATZI

Leioako Udaleko Alkatetza-Udalburutzak hitzarmen honen betetze-mailari, interpretazioari nahiz aplikazioari lotutako gatazkak ebatziko ditu; hala ere, aurretiazko entzunaldia izan beharko du beste aldearekin.

Edonola ere, Leioako Udalak, udalerriko interesak defendatze aldera, sinatutako edozein hitzarmen indargabetu ahal izango du, baldin eta udalerriaren interesen aurkako kalteren bat sortzen bada, legez ezarritako prozedurarekin bat etorriz. Era berean, ebazpen hori gertatu ahal da hitzarmen honetan jasotako betebeharrak ezbetetze kasuren bat gertatzen baldin bada.

Adostasuna adierazteko, bi aldeek hitzarmen honen hiru ale sinatu dituzte, ondore bakarrerako, goian aipatutako toki eta egunean.

OCTAVO.- INTERPRETACIÓN, APLICACIÓN Y RESOLUCIÓN DEL CONVENIO

Corresponde a la Alcaldía Presidencia del Ayuntamiento de Leioa, la resolución de los conflictos relativos a la aplicación, interpretación o grado de cumplimiento del presente Convenio, previa audiencia de la otra parte.

En todo caso el Ayuntamiento de Leioa, en defensa de los intereses de todo tipo del municipio, podrá resolver cualquiera de los convenios firmados siempre que los mismos produzcan o generen un perjuicio o daño a los intereses del Municipio, de acuerdo con el procedimiento legalmente establecido. Igualmente, dicha resolución se podrá producir cuando exista un incumplimiento de las obligaciones contenidas en el presente convenio.

Y en prueba de conformidad, y en el lugar y fecha ut supra indicados, firman ambas partes el presente convenio, que se extiende por triplicado ejemplar y a un solo efecto.

ALKATEA/EL ALCALDE

Sin./Fdo.: Iban Rodríguez Etxebarria

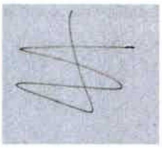
LEHENDAKARIA/PRESIDENTE

- Sin./Fdo.: Rubén Díez Fernández

LEIOA ELIZATEKO UDALA BIZKAIA
AYTº DE LA ANTEIGLESIA DE LEIOA (Bizkaia)

Copia electrónica auténtica de documento papel - CSV: 14615035071646514144

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14614112446502364040 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion



Copia electrónica auténtica de documento papel - CSV: 14615035071646514144

Documento firmado electrónicamente (RD 1671/2009). La autenticidad de este documento puede ser comprobada mediante el CSV: 14614112446502364040 en https://udaletxean.leioa.eus/validacion